

## Rozpočet na rok 1996 schválen STŘELNICE PATŘÍ MĚSTU

### Ze 14. zasedání Městského zastupitelstva

Na jednání, které se 21. března poprvé konalo v opraveném klubu Střelnice, se dostavilo 17 členů zastupitelstva. Slib nového člena zastupitelstva po zahájení složil Ing. Jiří Vávra, který nahradil odstoupivšího MUDr. Vejla.

Náročným bodem programu s bohatou diskusí se staly změny zásad privatizace bytového fondu. Základní kupní cena se podle nového znění zásad zvyšuje o náklady spojené s prodejem bytové jednotky. Nabídkový dopis rozeslaný realitní kanceláří bude obsahovat smlouvu o budoucí smlouvě, jejímž podpisem se nájemník zaváže k odkoupení bytu za již přesně stanovenou částku.

Zastupitelstvo rozhodlo o převzetí školního pavilonu SOU spoju na Poštovní ulici do majetku města. O využití této budovy má zájem organizace JUNÁK Varnsdorf, která

by tak konečně získala dostatek prostoru pro svoji činnost.

Schválena byla také směna nemovitostí mezi TOS Varnsdorf, a. s., a městem: za objekt klubu Střelnice, který se stane městským majetkem (pronajatým Integrované střední škole elektrotechnické), TOS získá několik obytných domů.

Členové zastupitelstva se vrátili k jednomu z předchozích usnesení, podle kterého má být restaurace Koliba prodána jejímu současnému uživateli panu Vackovi. Starosta města byl pověřen jednat s p. Vackem o možnosti toto rozhodnutí revokovat.

Rozpočet města na rok 1996 byl schválen jako vyrovnaný v celkové výši 172 mil. 257 tis. Kč. Podrobněji se s ním můžete seznámit ve zpravodaji Info V.

Novou šancí pro majitele obytných domů na získání prostředků na opravy je

schválení již třetího výběrového řízení k poskytnutí půjčky z Fondu rozvoje bydlení. Vyhlášení najdete na jiném místě tohoto listu. Projednán a schválen byl příspěvek na publikaci „Minieuroregion Mandava-Spréva, smlouva o sdružení prostředků na dopravní obslužnost (příspěvek ČSAD-BUS), zajištění úvěru na 100 mil. Kč na teplofikaci města.

Interpelace p. Šnokhouse i pozdější diskuse se týkala pokácených topolů u autobusového nádraží. Vedoucí odboru životního prostředí zásah zdůvodnil špatným stavem stromů, podloženým odborným posudkem. Oponenti vyjádřili názor, že příště je potřeba nechat zpracovat několik nezávislých posudků.

Dodatečně byla do programu zasedání zařazena oprava vyhlášky č. 24/1996 - o tom na jiném místě.

-M-



Vzácnými hosty vzpomínkového večera věnovaného památce Hanky Kraucec byli dr. J. Rawp, synovec umělkyně (vlevo), a dr. M. Kudrna, pracovník Ministerstva kultury. Foto R. Petrášek

## Vyhláška je opravena

Krátce po nabytí účinnosti se o městské vyhlášce č. 24/1996 (zákaz nabízení sexuálních služeb, provoz diskoték) objevilo ve sdělovacích prostředcích několik rozporných zpráv o její platnosti. Okresní úřad vydal rozhodnutí o pozastavení její platnosti 19. března, novinaři však o tom byli informováni dříve než vedení města. Na Městský úřad dorazilo rozhodnutí oficiální cestou až 21. 3. Okresní úřad spatřoval nedostatky zejména v části věnované zákazu diskoték v nočních hodinách.

Městské zastupitelstvo na svém zasedání 21. 3. znění vyhlášky opět prodiskutovalo a schválilo její nové znění, platné již od následujícího dne. V části namířené proti prostituci byly opraveny formulace definující nabízení sexuálních služeb. Část věnovaná provozu diskoték byla z vyhlášky vypuštěna s tím, že problematika rušení nočního klidu bude v blízké budoucnosti řešena samostatnou vyhláškou.

-M-

## Rada SRSO ve Varnsdorfu

19. března dopoledne se na varnsdorfské radnici sešla rada Severovýchodního regionálního sdružení obcí (SRSO). Její členové projednali mimo jiné výměnu zkušeností s norskou delegací v oblasti dopravní obslužnosti a přípravu jednání v Norsku (pracovní skupina zabývající

se zdravotnictvím se tam vydá koncem dubna). Rada se také zabývala otázkou vzniku vyšších územně-správních celků, a to v souvislosti s aktivitou obce Šimonovice (okres Liberec), která iniciovala jednání o obnovení samosprávy v území bývalého libereckého kraje. M

## REKONSTRUKCE PARKU

Park za spořitelnou je svou polohou, svým geometrickým a architektonickým uspořádáním, které je patrné ze starších katastrálních map, jedinečný, a byl proto vybrán jako park, který bude obnoven jako první. Stromové patro je velmi kvalitní, nevhodně byly provedeny výsadby okrasných stromů (ale byly). Keřové patro dosud chybí. Na jaře 1995 byl upraven po dohodě se zahradním architektem a se znalcem (o jehož posudky se při rozhodnutí o kácení opíráme). Byly vykáceny (i s pařezem) stromy, které překážely v růstu soušedním exemplářům ve skupině; zde bylo nutno zvážit, zda ponechat celou skupinu vzrostlých stromů navzájem si překážejících v rozvoji nebo některé jedince odstranit a nahradit výsadbou nových stromů na místě určeném studií; dále byly prořezány a odstraněny přerostlé

keře. V letošní sezoně budou probíhat úpravy směřující k obnově parku. Na holá místa bude navedena zemina, bude upraveno keřové patro a bude započato s výsadbou stromů dle projektu. Samozřejmě to nebude vzhledem k výši rozpočtu naráz. Budou vybudovány cesty s vyspádováním a oboustranným obrubníkem. Obrubník zjednoduší údržbu, zabrání prorůstání trávníku do plochy a omezí naopak chůzi po trávníku. Bude nutno vybavit odpadovými koši. Stávající stromy jsou tak kvalitní, že budou tvořit kosterní zeleň ještě mnoho let. Záměrem je vytvořit park krajinářského rázu, v němž budou hlavní dominanty tvořit zajímavé dřeviny s tím, že bude maximálně využito jako klidová zóna pro rekreaci obyvatel a zároveň bude plnit funkci zelené spojky dvou částí města.

Ing. V. Košler - OŽP MěÚ

## TERMÍN VOLEB SE RYCHLE BLÍŽÍ

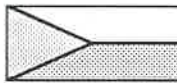
V roce 1996 se budou konat hned dvoje volby - ve dnech 31. 5. a 1. 6. do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky a ve dnech 15. a 16. listopadu volby do Senátu Parlamentu České republiky. Volby budou probíhat první den v pátek od 14 do 22 hodin, druhý den v sobotu od 7 do 14 hodin.

Volební zákon stanoví, že volební okrsek má mít zpravidla 1000 voličů. Proto bude ve Varnsdorfu dvanáct volebních místností, třináctá na Studánce.

Při rozlehlosti Varnsdorfu je zřejmé, že nebylo vždy možné vytvořit volební místnosti v bezprostřední blízkosti bydliště.

Žádáme proto o pochopení zvláště starší občany, kteří budou muset volby spojit s kratší či delší procházkou. Pro ty, kteří by chtěli volit, a jejich zdravotní stav

### VOLBY

**96**

jim nedovoluje cestu do volební místnosti absolvovat, umožňuje zákon řešení. Před volbami i v den voleb oznámí (i telefonicky) na evidenci obyvatel MěÚ své jméno a adresu. Volební komise potom přijede přímo do bytu s přenosnou volební schránkou.

Na stránkách HS budeme pravidelně o přípra-

vách voleb občany informovat.

Ještě bych se chtěla obrátit s prosbou na všechny občany Varnsdorfu - zkontrolujte si, zda v naší evidenci máte správnou a platnou adresu bydliště, zda jste nezapomněli při stěhování či výměně bytu provést změnu i na evidenci občanů MěÚ. Zákon dále stanoví, že při volbách musíte kromě totožnosti prokázat i to, zda jste občanem ČR. Matrika MěÚ vám občanství ČR zaznamená do občanského průkazu. Občané narození do 31. 12. 1953 se prokážírodním listem, ti, kteří se narodili později, předloží rodný list a oddací list rodičů.

-AF-

Letošní mrazy poškodily komunikace daleko více než v minulých letech. Už tak nedobry povrch vozovek se mnohde zhoršil natolik, že pro jejich uživatele se stal skutečným nebezpečím. Vjetí do hlubokého výtluku může kromě poškození kola způsobit i havárii. Protože promrzlý asfalt se nedal až donedávna opravovat, čeká nyní Technické služby, které městské komunikace udržují, nával práce, a potrvá zřejmě dlouho, než se cesty vyspraví natolik, aby nebyl strach po nich jezdit.

## Na čem se dá ušetřit vždy

Stav vozovek a chodníků ve městě je většinou žalostný. Přestože bylo na údržbu komunikací Technickými službami vloni vynaloženo na 3,2 milionu korun, je toho stále mnoho, co volá zoufale po opravě. Překopové práce vodičů a plynářů, výstavba kanalizační stoky, pokládání kabelů - to vše s sebou přináší jen další zhoršování, protože až na vzácné výjimky se následné opravy provádějí nekvalitně.

Pro letošní rok požadovaly Technické služby města příspěvek ve výši 12 milionů korun na údržbu a obnovu komunikací. Dostaly 1,6 mil. Kč, tedy o polovinu méně než vloni. Tato částka stačí sotva na nejnnutnější opravy. Při přípravě městského rozpočtu, který Městské zastupitelstvo v březnu schválilo, se asi nejvíce škrtalo u položek pro Technické služby. Z nárokováných 25 mil. Kč pro ně vybylo jen 8,5 milionu. Peníze bylo třeba věnovat jinam. Například na dotování autobusové dopravy (2,3 mil.) a provoz nemocnice (6 mil.) - což jsou položky, které v minulosti nemuselo město do svého rozpočtu zahrnovat. A kde ušetřit, aby rozpočet byl vyrovnaný. Na údržbě chodníků a vozovek se šetřilo vždy, tak proč by to nešlo i letos.

R. Dausch

## MĚSTSKÉ ZASTUPITELSTVO VE VARNSDORFU

ve smyslu vyhlášky města č. 20/94  
vyhlašuje

## VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ

K POSKYTNUTÍ PŮJČKY  
Z „FONDU ROZVOJE BYDLENÍ“  
PRO ROK 1996

Půjčka je určena majitelům soukromých domů ke zlepšení úrovně bydlení, úročena 3-6%, splatnost půjčky až 8 let. Podrobnosti najdete na formuláři žádosti o půjčku, kterou obdržíte na podatelně MěÚ (přízemí, č. dveří 25). Žádost se podává výhradně na formulářích MěÚ.

Termín podání žádosti o půjčku pro  
rok 1996 je dle rozhodnutí MZ  
1. - 30. 4. 1996.

Výběrové řízení organizuje Městský úřad  
Varnsdorf. Žádosti o půjčku adresujte  
doporučeně tajemnici MěÚ nebo osobně  
předejte na podatelně MěÚ.

Žádosti podávejte nejdříve 1. 4. 1996,  
nejpozději 30. 4. 1996.

Na žádosti podané před nebo po termínu  
výběrového řízení nebude brán zřetel.

## PLASTOVÉ PYTLE NA ODPADKY

Plastové pytle pro sběr domácího odpadu zavádějí od druhého pololetí letošního roku Technické služby města. Plastový pytel o obsahu 110 litrů se zdrhovatelem okrajem bude stát včetně odvozu 25 Kč. K dostání budou na ústředí Technických služeb města, ulice Svatopluka Čecha 1277. První pytle se zřejmě objeví už v nejbližších dnech u domů na hlavních ulicích (zejména u podnikatelů ve středu města), aby popelnice nepřekážely na frekventovaných chodnících. Jejich majitelé je musí připravit k odvozu vždy v pátek do 8 hodin. Pro občany, kteří si pytle zakoupí pro II. pololetí, bude svoz zajišťován jednou za čtrnáct dnů, rovněž v pátek - zda to bude sudý či lichý, včas zveřejníme. Zavedením plastových pytlů, které ovšem nejsou vhodné pro ukládání těžkých a ostrých předmětů, chtějí Technické služby

města přispět ke zlepšení a zkvalitnění sběru domácího odpadu v našem městě.

Dalším krokem v této snaze budou i jednorázové rozvozy velkokapacitních kontejnerů pro svoz odpadu z jarního úklidu. Akce se uskuteční v dubnu, ukládání bude zdarma a přesný harmonogram a umístění zveřejníme v příštím čísle HS. Pro odpad,

který se nehodí pro běžný svoz (např. pneumatiky, televizory, ledničky) budou kontejnery přistavovány i v průběhu roku, ovšem za ukládání se zaplatí určitý podplatek.

Pro ty občany, kterým stačí menší popelnice, mají Technické služby už připravené 70litrové nádoby. Cena za svoz je stanovena na 300 Kč za pololetí.

rd

## Sběr odpadu je služba

Každý den, každou hodinu odebíráme nějakou veřejně poskytovanou službu. Jedná se např. o odběr energií (elektřina, plyn), o vodu, někdo jezdí tramvají, vlakem nebo autobusem - ale nemusí. V neposlední řadě je nabízena jako služba sběr, odvoz a zneškodňování odpadu. Když nechci plyn, neodberu jej, při odběru elektřiny si lze vybrat celou

škálu kombinací sazeb podle typu a množství odebrané služby (elektřiny, nebo svítit petrolejkou nebo svíčkou, večeři lze ohřát na táboráku apod. Řada z nás má vlastní studnu a neplatí proto za odběr vody. Podobné je to i u služeb spojených s nakládáním s odpady. Odpady produkuje každý, liší se pouze množstvím a druhy. Každý může svůj odpad naložit a odvést na své náklady na skládku, nejbližší je v Rožanech u Šluknova. Druhou možností je využití služeb nabízených obcí, u nás prostřednictvím TS. Pomalu se rodí rozšíření sběrového systému o nabídku malých popelnic (75 litrů) a plastových pytlů. Každý přece nenaplní velkou popelnici a každý nepotřebuje odvoz 1x týdně. Proto jsou v nově přijaté vyhlášce o nakládání s komunálním odpadem zakotveny právě tyto možnosti. Systém separovaného odpadu musí v našem městě začít postupně fungovat již letos.

Bude záležet na občanech, jestli bude využívat nabízených služeb, nebo se spolehne na to, že příroda si nějak pomůže sama.

Ing. V. Košler OŽP

## Muzika na Dymníku

Příznivý ohlas měl téměř tříhodinový hudební maraton dechovky a bigbandu varnsdorfské Základní umělecké školy dne 20. března v restauraci na Dymníku. Žáci s několika kantory zde hráli převážně k tanci pro německy mluvící důchodce z České republiky a SRN. Nejenomže získali novou zkušenost z muzicírování pro nekoncertní publikum, ale zdá se, že zájem o další podobná vystoupení nenechá na sebe dlouho čekat.

mhra

## Třídění odpadu

Co s odpady, které se do popelnice nevejdou nebo na skládku nepatří? Zatím tu jsou pouze Severošeské sběrné suroviny a Kovošrot Děčín, jejichž dosavadní rejstřík (a ceník) je dostatečně znám a podle informací z jednání se bude ještě rozšiřovat. OŽP ve spolupráci s komisí životního prostředí usiluje o zavedení separovaného (odděleného) sběru - rozmístění speciálních kontejnerů (nádob) na papír, sklo a postupně snad i plasty. Ostatní odpady již patří do kategorie, kde by měl již za likvidaci vlastník odpadu zaplatit, byť i někdy spíše jen symbolickou částku. Nebudou již pořádně tzv. železné neděle na sběr kovového šrotu. Od této komodity jsou města téměř vysbírána. A co ještě lze (a často i co nelze) odvést, to hravě zvládnou „naši brigádníci“ bez jakéhokoli organizování ze strany obce.

Obce se musí zaměřit na odpady typu stará televize (např. olovená obrazovka), zářivky (rtuť), ledničky (freony a polystyren), použitou elektroniku, objemný odpad, akumulátorové baterie (olovo a kys. sírová) a podobné lahůdky, které pochovávají do lesíka, remízku či

potoka přírodě nepomohou. Byl přehodnocen záměr na sběr zářivek, nádob od barev, monočlánek a baterií volným rozmístěním sběrných nádob po městě, protože nelze rozlišit původ odpadu - zda pochází od občana nebo od firem jako původců odpadů. U nás se připravuje jednak občasný sběr pomocí pojízdné sběrné (ohlášená místa a čas) - spíše vhodné pro jarní úklid anebo druhý způsob - formou sběrných dvorů. Jedná se o oplocený a celodenně hlídáný prostor, kde školený pracovník odebírá za přiměřený poplatek („za balíček“) zmíněný odpad, který následně rozebere, roztrídí a uskladní do předepsaného kontejneru, opět zabezpečeného podle zvl. předpisů. Bylo zahájeno jednání o využívání stroje na drcení či štěpkování větví a zbytků křovin a pak bychom chtěli s ohledem na ochranu ovzduší tuto službu nabídnout občanům. Následné zpracování těchto a dalších organických odpadů by měla umožnit výhledově malá rychlokompostárna.

Inu nakládání s odpady je věda, ale i byznys.

Ing. V. Košler, OŽP

## DRUHÝ POMNÍK PANA STAROSTY

Pan starosta Bartoň byl dotázán, co by po skončení jeho starostování mělo ve městě zůstat jako trvalá připomínka jeho práce ve prospěch města. Pan starosta odpověděl, že by to měly být dva pomníky: gymnázium a teplofikace.

První pomník je zdárně dokončen: Biskupské gymnázium Varnsdorf bude ve svých análech trvale připomínat jeho jméno. Pro druhý pomník se teprve budují základy.

Když se pan inženýr Bartoň na první besedě s občany zmínil o teplofikaci města, začal jsem pátrat, jak je všechno daleko, čím už se začalo a jak se bude pokračovat. Až jsem narazil u Vápeníků v Harmonii (pozor, skrytá reklama) na účastníka řízení pro výběr realizátora této varnsdorfské stavby konce století. Tímto účastníkem výběrového řízení je varnsdorfská firma MPK-O, v. o. s. Jsou tam lidé, kterým mohu říct, co mám na jazyku, a na cokoliv se zeptat. Byl jsem tedy u nich žádal informace.

**Hlas severu - Vaše firma MPK-O, v. o. s., se zúčastní soutěže na realizaci „Centrální zásobování Varnsdorf teplem“.** Představte svou firmu a dokladujte, prosím, oprávněnost vašeho rozhodnutí.

MPK - Po dobu několika let provozuje naše firma současný systém tepelného hospodářství ve Varnsdorfu. Kromě zabezpečení provozu výměníkůvých stanic (je jich celkem jedenáct) rekonstruujeme, udržujeme a opravujeme nejen tyto stanice, ale i rozvody v topných kanálech. Pro to máme dostatek zkušeností a ohromné technické zázemí. Ale hlavně město známe, ve Varnsdorfu žijeme. Všichni obyvatelé tepla mohou potvrdit, že po celou dobu bylo zásobování města teplem plynulé a bez výpadků.

**HS - Jedna věc je údržba a provoz tepelného hospodářství, druhá věc je realizace tak nákladné stavby. Máte na to dost sil, lidí, mechanismů apod.?**

MPK - Kdybychom nevěděli, že jsme schopni tuto zakázku jak po stránce organizační, tak po stránce technické a manuální zabezpečit, do soutěže bychom nešli. Ale podívejme se na věc šířeji. Nevidíme jen sebe samotné. Mimo naši firmu by se práci zúčastnily i další varnsdorfské firmy: Polymur, s. r. o., Orveci, s. r. o., ISS elektrotechnická, Gema, ISS OU Čsl. letců, fa Jetýlek

a Weinert, Plynotop, BOSZU, s. r. o., MPK, v. d., TS Varnsdorf a jiné. Rovněž tyto firmy mají dostatek kapacit a zkušeností, takže v případě úspěchu v soutěži vznikne seskupení disponující minimálně stopadesátičlenným kádrem lidí, mezi nimiž jsou všechny profese, které realizaci díla zabezpečí.

**HS - Přece jen je tato stavba na varnsdorfské poměry zvláštní svou velikostí, svou objemností.**

MPK - Zvláštní je pouze tím, že se dotkne nejfrekventovanějších částí města. Pokud jde o její rozsah a o finanční náklady, víme, že se ve Varnsdorfu realizovaly stejné nebo ještě nákladnější stavby, např. výstavba Velvety, teplárna v Elitce aj. Důležité je to, že ve městě jsou lidé, kteří se na těchto stavbách podíleli, žijí tady a mají dostatek teoretických i praktických zkušeností (např. pan Paříčková, bývalý vedoucí stavebních dozorů při výstavbě Velvety, ing. Suchomel, bývalý náměstek pro výstavbu v Elitce, a další řemeslníci, technici a znalci.

**HS - Jak byste připravili veškerou dokumentaci a zdárně přepluli zákeřné vlny byrokracie?**

MPK - Máme pracoviště Technické přípravy výroby, které zpracovává nabídky do řady veřejných soutěží a výsledky jeho práce jsou srovnatelné s konkurenčními firmami, s kterými máme navíc již doho-

dy o spolupráci na stavbě. Jsou to například firmy Cetherm Praha (výrobce předávacích stanic), Markon Pardubice (realizátor dispečerského zařízení na podobné stavbě v Kutné Hoře), Severoprojekt, a. s., Česká Lipa (bývalý Projektový ústav Uranového průmyslu) aj. Snad také to, že jsme od A do Z připravili vybudování nové haly centrálních laboratoří pro VW Group, kterou v současné době v Mladé Boleslavi stavíme.

**HS - Jaké výhody by město získalo, kdybyste nás ve Varnsdorfu teplofikovali vy?**

MPK - Těch výhod je několik. Realizátoři by celé dílo znali do puntíku. Z nich by se vybrala kvalifikovaná obsluha a servisní technici. Tím by se snížily náklady na provoz. Dále: Naše firma je veřejnou obchodní společností se sídlem ve Varnsdorfu a daně z příjmů půjdou do rozpočtu města. Totéž platí do určité míry i o společnostech s ručením omezeným se sídlem ve Varnsdorfu. A jde o milionové částky. Firmy odjinud platí daně tomu městu, v němž mají své sídlo.

**HS - Nezamlčujme, že chcete jako všichni podnikatelé mít zisk. Za to se možná chcete městu odvděčit ještě jinými nabídkami nebo konkrétními skutky.**

MPK - Ano, máme tyto konkrétní nabídky: V případě, že budeme pro stavbu vybráni my, vybudujeme pro Varnsdorf vlastními investičními náklady veřejnou skládku komunálního odpadu. To je dnes velký problém. A mít takovou skládku, předpokládáme, že by se náklady občanů za odvoz snížily na původní cenu.

Mimoto jsme již několikrát sponzorsky přispěli na vybavení varnsdorfské nemocnice. V tom chceme pokračovat.

A v neposlední řadě: V případě přechodného nedostatku finančních prostředků na straně investora jsme schopni okamžitě zajistit překlenovací úvěr.

**Za HS vyslyšal a poděkoval JR**



Počítačová klubovna v nově otevřeném Studentském centru nedostatkem zájemců netrpí. Foto: Radek Petrášek

## Studentské centrum

Letošní 18. březen byl významným dnem pro varnsdorfské středoškoláky. Zejména jim totiž bude sloužit víceúčelové Studentské centrum, otevřené - jako první v okrese - za účasti ředitele Školského úřadu Děčín Mgr. Jarolímka, varnsdorfského starosty Ing. Bartoňe a dalších hostů. V odpoledních hodinách téhož dne toto zařízení navštívil předseda rozpočtového výboru Parlamentu ČR Ing. Tomáš Ježek, CSc., který ocenil zejména skutečnost, že centrum vzniklo z místní iniciativy a prostředků.

Původní projekt zařízení, které by vyhovovalo potřebám středoškolské a učňovské mládeže (využití volného času, prostory a vybavení pro zájmovou činnost, mimoškolní vzdělání, psychologické poradenství) vznikl v loňském roce. Tvůrci projektu ředitel Integrované školy - Centra odborné přípravy (ISSE-COP) Ing. Jan Hodnička, psychologka Mgr. Zdeňka Vajsová a zástupkyně ředitele Ing. Ilona Martinovská jim sledovali záměr využít chátrajícího bývalého širokoúhlého kina Panorama. Komplikované vlastnické vztahy u tohoto projektu sice realizaci zabránily, ale autoři věc nevzdali a hledali náhradní řešení. Našli je v budově Střelnice, bývalého závodního klubu TOS. Podnik jej koncem minulého roku pronajal městu a to uzavřelo podnájemní smlouvu s ISSE-COP. Město se bude významně podílet na provozních nákladech, zatímco např. mzdové náklady bude hradit škola. Díky úsilí

školy a mnoha brigádnickým hodinám studentů ISSE se podařilo Studentské centrum otevřít tři měsíce po převzetí prostorů!

Studentské centrum umožní činnost zájmových studentských klubů, informačního servisu studentům (možnosti studia na SŠ, VŠ, kulturní a sportovní nabídka), sebevzdělávání (doučování, studijní konzultace, přednášky, využití počítačové klubovny), pořádání různých povídek, soutěží, zábavných pořadů.

Své místo zde získala pedagogicko-psychologická poradna vedená Mgr. Vajsovou. Významnou úlohu bude plnit relaxační centrum (návky relaxačních technik, skupinová i individuální psychoterapie) a protidrogové centrum jako nástroj prevence (poradenství, přednášky, školení pedagogů apod.).

Prostory centra budou nabídnuty k činnosti a prezentaci spolků, občanských sdružení, politických stran a církví. K ambicím patří i vybudování regionálního rozhlasového a televizního studia.

Bývalá restaurace v objektu se proměnila v útulnou kavárnu, která poskytne návštěvníkům nealkoholické občerstvení.

Přejme novému Studentskému centru mnoho spokojených návštěvníků a uskutečnění všech velkorysých plánů.

Příští číslo přinese na samostatné příloze podrobné informace o obsahové náplni činnosti Studentského centra.

M

## M. Vohník studentem roku

Novou tradici založili žáci a profesori rumburského gymnázia. Letos již podruhé zde vyhlásili studenty roku jednotlivých tříd a studenta roku gymnázia. Při listování ukusně upravenou Ročenkou 1995 jsme narazili na dvě jména, známá našim čtenářům zatím spíše ze sportovních stránek HS. Studentem roku Gymnázia se stal žák 3. ročníku Martin Vohník, který navíc získal ocenění za 4. místo v regionálním kole Středoškolské odborné činnosti v oboru biologie. S Martinovým jménem jsme se již setkali při hodnocení sezóny basketbalistů, kde byl mezi nejlepšími mezi staršími dorostenci.

Studentem roku 3.G gymnázia se pak stal Marian Tošovský, který v regionálním kole SOČ obsadil 5. místo v kategorii C Fyzikální olympiády. Mariana známé jako polovinu jednoho z nejúspěšnějších tanečních párů Stylklubu Varnsdorf. jan

## TŘINÁCTÝ A DALŠÍ OTAZNÍKY

13. Bylo to dobré, když jsme měli městský rozhlas. Sem tam jsou ke spatření zbytky po něm. Vyhrával směnám i průvodům, svolával, oznamoval, zval. Kdy se odmlčel? Několikrát o něm byla v poslední době řeč. Pohotoví lokální informátor, který může opakovaně sdělit, že se na náměstí zdarma rozdává kyselá nebo že členové Klubu českého pohraničí pořádají matiné či soire a protest proti požadavkům landsmanšaftů - takový informátor tady chybí. Dámy a pánové, podělte se na odbo-rech Městského úřadu o odpověď.

14. Čtrnáctému otazníku vzal vítr z plachet příspěvek paní Růženy Landové, sestřičky - upírky z varnsdorfské Stanice dárců krve. Její vyprávění bude v příštím čísle Hlasu severu. Ale stejně se ještě ptám, ptá, ptají: Proč nevíme víc o na-

ších dárcích krve? Jak dlouho budeme jezdit na krev do Děčína? Je to skutečně velký problém zříditi ve Varnsdorfu transfuzní stanici pro město a okolí? Dárců je hodně, ale stále nedost (viz televizní náborové akce). Jak využijeme Hlasu severu k získání dalších? (Při té příležitosti hezký pozdrav primáři Martínkovi a sestřičkám z děčinského transfuzního).

15. Loni souhlasilo Městské zastupitelstvo s prodejem domků, domů i jaksepatří velkých objektů. K těm největším patří část Velvety proti České spořitelně. Sám jsem při jednání MZ horoval pro odprodej zájemci, jehož záměry se mi nazdávaly prospěšnými městu i reálnými. Vážený odbore, jenž spravuješ městský majetek, odpověz čtenářům, jak jsou jednání daleko, a nezbob se, že se ptáme veřejně. Zvědaví čte-

náři se zároveň dozvědí, že záležitost leží na srdci i Hlasu severu.

16. My laici máme víc nejasno než jasno v možnostech sankcionování neplatičů dluhů, postihů majitelů staveb, kteří jsou městu dlužní statisíce. Říkal mi jeden z občanů, kteří se nostalgicky i rozhorleně dívají na zdevastovaný Hrádek: Tak proč se to nevyvlastní? Já jsem ale v téhle věci kompetentně odpovědět nemohl. Kdo mu tedy odpoví?

17. Dnes je ještě brzy na bilancování téhle otazníkové miniakce. Je potěšitelné, že se mnohé dočkalo ohlasu (i zveřejněného), na další odpovědi čekáme. Jak jsem si předem spočítal, budou se někteří mračit a zlobit. Hlavně že se ozvou a odpovědí. Ta poslední otázka patří jim: Proč se neozýváte?

Jiří Růžička

To, co následuje, jsem napsal po rozhovoru s pány Cihlářem a Suchomelem nad stohem dopisů mezi nimi (tj. firmou Orveci) na jedné straně a Městským úřadem, Stavebním úřadem aj. na straně druhé. A je to odpověď na můj druhý otazník (Kdy už něco napíšeš, HS č. 4, str. 3), jímž byl dotazován majitel oné zchátralé pastoušky u České spořitelny.

Objekt patří firmě Orveci, která ho koupila v březnu 1993 a hned po vyřízení formalit chtěla začít s jeho obnovou a využitím: vinárna, denní bar, venkovní posezení,

### Čekání skončilo - stavba povolena

(lampiony, ohniště), prodejna ve městě chybějícího sortimentu zboží aj., to všechno v hezkém oblečení a s moderním vnitřním zařízením.

Aniž se rozepisují o detailech, dělám si základní představu o celé dlouhé cestě, po které se ubíraly odmítané žádosti firmy Orveci, byla doplňována další a další vyjádření a potvrzení a na niž svým červeným STOP tlumil pohyb Stavební úřad Varnsdorf důsledným lpěním na liště předpisů. (Nelze ale říci, že by na straně Stavebního úřadu bylo něco rozhodnuto proti právu).

Po dlouhé měsíce nedocházelo k zahájení územního a stavebního řízení, realizaci záměru bránily zákazy nejruznější ráže, čekání na stavební povolení, jednání s účastníky řízení. Zvláště obtížné bylo hledání dohody o zřízení parkoviště, na němž Stavební úřad nekompromisně trval, přestože v zákoně tento jednoznačný požadavek není, a podobné podniky bez parkoviště ve městě jsou.

Jak vypadá situace k dnešnímu dni: Stavební povolení bylo vydáno v polovině letošního března a stavba bude zahájena, jestliže to počasí dovolí, ve druhém čtvrtletí tohoto roku.

Jiří Růžička

### Město bohatne a ještě z toho krásní

TS města Varnsdorfu si našly náhradní zdroj příjmu místo výdělků z parkoviště, které MR po zásluze přikleplo jiné osvědčené firmě. Nákladní vozy TS budou napříště vyvážet snůh z městských ulic. Pro nepřízeň počasí v zimě (sněžení a teploty pod nulou) však s touto prací začnou až po 1. červnu, hlavní nabídku svých služeb soustředí do doby dovolených, kdy očekávají dovršení této bohudobé snahy.

\*\*\*

### Předvolání před přestupkovou komisí

Během letošního jara, zvláště pak po úspěšném omlazovacím zásahu na městské zeleni v našich ulicích, byl předvolán před přestupkovou komisí Městské rady vítr. Ukázalo se totiž, že zneužil svého monopolního postavení jediného uklízeče chodníků na Nejhlavnější ulici. Zcela bez omluvy se nedostavuje již několik týdnů k úklidu. Pochybnosti o tom, že se před komisí dostaví, jsou bezdůvodné. Očekává se, že předvolání nebude o nic méně ani více úspěšné, než je tomu v případech pachatelů ostatních přestupků.

\*\*\*

## TROCHU APRÍLU - TROCHU PRAVDY

### Demence

Jsmo pověřeni dementovat dementní tvrzení dementního neznámého anonyma. Na četné dotazy našich občanů, zda zlověstně trčící stožáry bez luceren na Pražské ulici nejsou předvolební výhrůžkou jakési militantní straničky, jsme zmocnění odpovědět: Nikoli, lucerny nejsou pro nikoho připraveny. Jde pouze o dočasný nedostatek, který bude odstraněn v termínu pro dočasnost běžném a rozhodně dříve, než si toho všimnou odpovědné orgány.

\*\*\*

### Další úspěch turistického průmyslu ve Varnsdorfu.

Vybudování velkokapacitního autobusového nádraží v sousedství náměstí bylo nutné. Každý se může přesvědčit, jak praská ve švech - někdy se na něm tísni až dva autobusy. Bohužel při jeho stavbě vzala za své poslední varnsdorfská fontána a vzhledem ke krátké době (je to teprve patnácte let) zatím nemohla být nahrazena jinou. Tuto skutečnost by v mnohém městě považovali za nedostatek. Ne tak ve Varnsdorfu. Turistické

centrum využívá této skutečnosti jako evropské rarity a s úspěchem na ni láká zahraniční turisty. Očekává se, že právě letos bude možné z výnosu turistického ruchu začít s výstavbou nového vodotrysku. Aby nenastal odliv senzacechtivých turistů, bude mít fontána podobu plastové láhve od Dobré vody a bude přenosná, za valuty i prodejná, aby i jinak svému majiteli připomínala město, které navštívil.

\*\*\*

### Nové ulice ještě do voleb

Městská rada na svém nedávném zasedání rozhodla o dalším přejmenování některých ulic. Tentokrát budou nazvány po významných členech Městského zastupitelstva, protože konec volebního období se nezadržitelně blíží a hrozí reálné nebezpečí, že jména ulic budou to jediné, co po nich ve městě zůstane. Žádáme občany, aby svými návrhy tento úmysl podpořili a posílali nám své návrhy. Prozatím máme návrh přejmenovat blátivou neschůdnou pěší zónu od Komerční banky k Západní ulici a dále k Peršingům. Denně tudy chodí mnoho

lidí, kteří jinak nemohou přijít zastupitelstvu na jméno.

\*\*\*

### Ukončený výzkum začal sloužit lidem

Mnohaleté úsilí agentury JPP ve výzkumu veřejného mínění bylo korunováno úspěchem. Agentura nade vši pochybnost zjistila, že existují občané, kteří by chtěli v samoobsluze U Peršingů kupovat i jiné rohlíky než populární gumáky Rumburaky. Proto se budou čerstvé křupavé rohlíky prodávat denně kromě pondělí, úterý, středy, pátku a soboty od 9.12 do 9.18 hodin každý sudý týden.

\*\*\*

### Lásku k policii můžeme dokázat

Policie ČR byla vykázána ze své budovy na náměstí, zprofanované jako doupe Veřejné bezpečnosti. Bohužel se městu Varnsdorf nedostává nejen policistů, ale také prostředků na údržbu parku před jejich novým sídlem. Paradoxem je, že dokud v budově sídlila základní škola, bylo vše v pořádku. Co dokázaly malé děti, nemůžeme očekávat od dospělých, a tak dnes

máme místo parčíku plevel po pás, místo schodiště cvičný svah. Hrozí reálné nebezpečí, že by se v porostu mohla skrýt záškodnická rota, která by pak post policie bez potíží dobyla. Proto voláme na pomoc dlouho, zato zdarma. A můžete se při tom těšit z toho, jak jste dřív na brigády musely a jak je to dnes úplně, ale úplně jiné.

\*\*\*

### Palác Bytového družstva padl

Ředitel Bytového družstva se nedopatřením rozhodl zveřejnit náklady na zřízení a provoz tzv. Info kanálu, kterým častuje své členy přes STA. Když se členové družstva konečně náklady na tento paskvil dověděli, vzali cepy a sudlice a povedené vedení i s jeho domem v Nálepkově ulici zcela vyplenili. Velké potíže jim to nedělalo, protože jako obvykle byla přítomna slabá polovina osazenstva. Na místě bývalého paláce byla zřízena hospoda U Dolňáků. Lid však opět protestuje, protože většina družstevníků bydlí v horních patrech.

\*\*\*

-IP-

# VELKÝ KULTURNÍ SVÁTEK ČESKO-LUŽICKOSRBSKÉ VZÁJEMNOSTI

## In memoriam HANKY KRAWCEC

Už při prvním styku se sorabistikou (vědou o Lužických Srbech a jejich kultuře) jsme příjemně překvapeni kladnou úlohou, jakou sehrála a dosud se hrává v tomto vědním oboru Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze. A nejen ve vědě, ale i následně v praktickém lužickosrbském životě pro zachování kultury a svěbytnosti tohoto nejmenšího ze slovanských národů (150 tisíc), a to už od dob rakousko-uherského mocnářství.

Nebude neskromné, když v žebříčku zásluh budeme po FFUK hned na druhém místě jmenovat Varnsdorf, zejména v období po druhé světové válce. Připomeňme si činnost kulturního spolku Domowina, řadu souborů a v neposlední řadě tu skutečnost, že Varnsdorf po několik let hostil lužickosrbské gymnázium. Tato vzájemnost pokračovala i po odchodu lužickosrbského školství, přičemž znovu nabyla na intenzitě po roce 1989 (častými setkáními, kulturními styky, koncerty, besedami).

Jestliže duši těchto činností po roce 1945 byl tehdejší ředitel zdejší Měšťanské školy Karel Macků, pak

drtivá většina současných aktivit probíhá pod patronací Městského úřadu Varnsdorf a hlavně příčiněním neúnavného vedoucího odboru školství a kultury Milana Hrabala, který se dokázal obklopit řadou aktivních spolupracovníků. A z této dílny vyšel i ve stylu grafiky nazvaný večer „Doteky s černou a bílou“, který zrežíroval Milan Hrabal. Večer se konal 12. března 1996 v Městském divadle a byl anoncován jako „Hold Hance Krawcec k 95. výročí narození této významné varnsdorfské a lužickosrbské umělkyně“. Dr. Miroslav Kudrna, historik umění z Prahy, zařadil její dílo do širších uměleckých a společenských souvislostí. Vyzvedl očištnou funkci jejího pojetí realismu v době gigantomanií a zprofanovaného socialistického realismu. Připomněl dále, že Varnsdorf se nachází v historickém údobí, které skýtá předpoklady být centrem lužickosrbsko-českých vztahů, a to svou minulostí, geografickou polohou, návazností na dřívější činnost, jakož i aktivitu mladší generace, která se hlásí k činnosti svých předchůdců novými přístupy.

Úlohu Varnsdorfu po ro-

ce 1945 vyzvedl ve svém příspěvku předseda Domowiny dr. Jakub Brankač. Vedle Jurije Luščanského se večera ještě zúčastnili další hosté, včetně reportérů a pracovníků lužického rozhlasu z Budyšina.

Ústřední postavou druhé poloviny programu byl synovec Hanky Krawcec dr. Jan Rawp, který svými vzpomínkami přednesenými neodolatelnou češtinou přiblížil umělkyni z hlediska lidského a příbuzenské obětavosti.

Vraťme se však ještě k první polovině večera, kterou vyplnily Doteky (Alena Smetanová, Martin Louka, Milan Hrabal) četbou vzpomínek umělkyně na jejího otce Bjarnata Krawce, přednesem básní a povídek Milana Hrabala z připravované publikace o Hance Krawcec. Perlami se zaskvěly její aforismy s tematikou uměleckou i morálně společenskou.

Pozoruhodný byl i hudební doprovod večera, který obstarala folková skupina Městského divadla Scallien s autorským programem: některé skladby byly složeny právě k této příležitosti. Soubor tvoří Luděk Cupal, Karel Lukeš, Michal Vratana a Petr Kozák. Večerem provázela Martin Louka s rutinou jemu vlastní.

Půlstovka spokojených účastníků se rozcházela do svých domovů s vědomím, že byla účastna mimořádně

### Zlatá slova

Nosíme z módy kopretiny  
čímž okrádáme stáda  
a vůl - kdys jméno obětiny  
je titul kamaráda  
Na obou nohách vietnamku  
a jako komfort hlavu  
Na klopě placku jak psi známku  
Znak příslušnosti k davu

Pasážová revolta  
In: Kniška Karla Kryla,  
Mladá fronta 1990, str. 69  
Karel Kryl 12. 4. 1944 - 3. 3. 1994



Doteky ve vzpomínkách na Hanku Krawcec zleva: M. Louka, A. Smetanová, M. Hrabal



Mezi diváky byla také početná skupina přátel z Lužice. Zleva: dr. M. Kudrna, dr. J. Rawp, J. M. Čornacek, B. Foncyna, J. Luščanski

## Ocenění z ministerstva kultury

V souvislosti s uskutečněným pořadem na počest Hanky Krawcec a s následným rozhovorem dr. Miroslava Kudrny, pracovníka MK ČR a specialisty na galerie a výtvarné umění vůbec, se starostou Ing. Vladimírem Bartoněm přišel k rukám starosty dopis, ve kterém dr. Kudrna oceňuje především přístup zastupitelstva k podpoře kulturních a tvůrčích aktivit v našem městě. Citujeme:

„Vážený pane starosto, dovoluji mi, abych se ještě jednou vrátil k návštěvě Vašeho města a k vřelému přijetí, kterého se mi u Vás dostalo. Zvláště pak chci poděkovat za to, že obsahem našeho rozhovoru o kulturním dění mohly být problémy v jiných městech tak nepodstatné - jako stav českých kulturních a tvůrčích aktivit.“ V dalším textu oceňuje fakt, že starosta, Městská rada i Městské zastupitelstvo převážně průmyslového města i „při starostech daleko závažnějšího charakteru, dokáže podporovat myšlenku významnějšího postavení muzea v jeho výstavných a zejména expozičních záměrech.“

„Na uskutečněném setkání Vašich spolupracovníků v Městském divadle s delegací lužickosrbských představitelů Domowiny a Matice Srbské z Budyšina při příležitosti vzpomínkového večera k nedožitému jubileu Hanky Krawcec se potvrdila oprávněnost dávné staronové úvahy o vytvoření jakéhosi dokumentačního a badatelského centra lužickosrbské vzdělanosti a kultury v České republice právě ve Varnsdorfu, v místě, kde byly a jsou živé vztahové tradice s nadšením pěstovány, čehož jsem byl 12. března svědkem,“ končí svůj dopis dr. Kudrna. Znamená to nejen ocenění, ale i výzvu k další práci.

## Hanka Krawcec v tisku

Význam osobnosti Hanky Krawcec byl u příležitosti 95. výročí jejího narození připomenout nejen pořadem Doteků, ale také několika zajímavými materiály publikovanými v tisku. Pomineme-li stránku věnovanou malířce v Hlasu severu č. 5/96 (a nakonec i stránku, kterou právě čtete), věnoval jí pozornost Děčinský deník článkem M. Hrabala „Hanka Krawcec: Člověk by člověku světlem měl být“ a zejména lužickosrbský tisk. V Budyšině vycházející měsíčník Rohlad zveřejnil umělkyni věnovanou vzpomínku spisovatele Gerata Henricha,

životopisný medailon z pera publicistky Mariji Měrčinové, báseň Josefa Suchého nazvanou prostě „Hanka Krawcec“ a vzpomínkovou povídku Milana Hrabala „W Hancynym Swěće“ (V Hančině světě). Deník Serbské noviny v den výročí (13. 3.) otiskl výňatek z posledně jmenované prózy a také reportáž z pořadů Doteků „Jeje wuznam zblížili a wotkryli“.

Řada uvedených příspěvků byla napsána pro publikaci „Hanka Krawcec“ vydávanou v těchto dnech Okresním muzeem Děčín pro město Varnsdorf.

ham



## STAVITELSTVÍ - STŘECHY

Autorizovaný dodavatel střešních systémů

Nabízí:

- BRAMAC, TEGOLA
- ASFALTOVÉ ŠINDELE BP, IKO (prodej až IKO od 149,- Kč/m<sup>2</sup>)
- PLOCHÉ STŘECHY PLUVITEC

Přijme:

- POKRÝVAČE
- KLEMPÍŘE
- TESAŘE
- IZOLATÉRY

Národní 3003, Varnsdorf, tel./fax: 0413/62 521  
Křížová 15/19, Děčín, tel./fax: 0412/26 397



Národní 1082, Varnsdorf 407 47  
Telefon: ..... 0413/61 280

!!! Od listopadu !!!  
Po - Pá 8.00 - 13.00 14.00 - 18.00



### PRODEJ A SERVIS

BRAVE - LIBRA - SCS - DIGITAL - EPSON  
- PANASONIC - HP - STAR - UTAX -

- POČÍTAČE - TISKÁRNY
- POKLADNY, KOPÍRKY, PSACÍ STROJE
- MODERNIZACE POČÍTAČŮ
- SPOTŘEBNÍ MATERIÁL: *diskety, barvicí pásy, tonery, xerox, tabulační a faxový papír*

5 let  
bezplatný servis

Možnost slevy  
3%

## FROTTANA - Bohemia

Vás zve do nové prodejny

## FROTTÉ CENTRUM

Prodejní doba:

Pondělí - pátek od 9 do 18 hodin

Nabídka - ručníky  
osušky

koupací pláště  
toalet. sety

Pražská 2951, u „Peršinků“ Varnsdorf

## FROTTANA BOHEMIA s.r.o., Karlínská 1543, Varnsdorf

přijme do pracovního poměru:

- švadleny k šicím strojům a automatům
- pracovnice na kontrolu hotových výrobků
- obsluhu k vyšívacím automatům
- obsluhu k balicímu stroji

Výhodné platové podmínky.

Nevyučené zaučíte. Nástup možný ihned nebo později dohodou.

DODÁVÁ



MONTUJE

VŠE K VIDĚNÍ V NOVĚ  
OTEVŘENÉ VZORKOVÉ  
PRODEJNĚ  
na Národní ul. - vedle  
SPORTKY  
OBJEDNÁVKY přijímáme ve  
vzorkové prodejně nebo na  
telefonu 62 942

AL. ŽALUZIE - od 380 Kč/m<sup>2</sup>  
Text.ŽALUZIE - od 500 Kč/m<sup>2</sup>  
záruka až 3 roky, bezúročně splátky  
výběr z 60 odstínů, servis po záruce  
VESTAVĚNÉ SKŘÍNĚ  
na míru, až do stropu, zrcadla aj.  
NAVÍJECÍ MARKÝZY  
na balkony, terasy, obchody  
KORBOMARKÝZY - PEVNĚ  
záruka 3 - 5 let, výběr 30 látek a odstínů  
VENKOVNÍ ROLETY ALI PVC  
s bezpečnostními doplňky  
LAMELOVÁ GARÁŽOVÁ VRATA  
s dálkovým ovládním - od 39.900,- Kč, včetně práce i DPH

### Finanční úřad v Rumburku

Přijme ženu (případně i muže) na úsek vymáhání daňových nedoplatků.

Nutné předpoklady:

- ukončené USO vzdělání, tzn. maturitní zkouška
  - bez záznamu v rejstříku trestů
  - věk do 45 let
  - zkušenosti v kancelářské práci s důrazem na přesnost, zodpovědnost a samostatnost
- Pracovní náplň zahrnuje i činnost mimo budovu Finančního úřadu a také styk s daňovými subjekty v rámci exekučního řízení.

Mzdové zařazení vychází z nařízení vlády o odměňování pracovníků v rozpočtové sféře.

Zájemci o toto pracovní místo se mohou přihlásit na sekretariátu Finančního úřadu v Rumburku, Fr. Nohy 2, 408 01 Rumburk nejpozději do 11. 4. 1996.

Podle počtu přihlášených bude provedeno další výběrové řízení.

Mgr. Karel Maliník

## BYTMONT

### BYTOVÉ doplňky

nabízí

ŽALUZIE hliníkové horizontální od 280,- / m<sup>2</sup>

ŽALUZIE látkové vertikální od 550,- / m<sup>2</sup>

SIIRNOVACÍ DVEŘE lamelové

plastové (možnost prosklení)

koženkové + taburetky

koženkové stěny HARMONIE

Cena dle výběru

Garážová vrata lamelová

Venkovní rolety s možností dálkového ovládním

Těsnění oken a dveří z materiálu TPS Silikon od 10,- /bm

Koupelové soupravy kovové - sada od 950,- Kč

25% tepelných úspor, odstranění prašnosti

FIRMA ZAJIŠTUJE PRODEJ VČETNĚ MONTÁŽE

## Autoškola BARTOŠ

upozorňuje zájemce o řid. průkaz na svou novou adresu: Varnsdorf

Masarykova 1838  
(U Červeného kostela)  
telefon: 62668

U nás získáte nejen řidičský průkaz,  
ale naučíte se i jezdit.

Dále nabízíme možnost stravování i pro veřejnost v jídelně SPŠS, rovněž na téže adrese (možnost do vlastních nádob).

Vaříme chutně a levně.

# ! STOP !

Hledám aktivní lidi pro  
týmovou spolupráci.  
**Zaškolím ihned.**  
Informace pí TRHALOVÁ,  
tel. 0413-62 405

## PILA CHŘIBSKÁ

Josef VAJDAK  
Chřibská 3, č. 176

Nabízí:

řezivo podle přání  
zákazníka, hoblova-  
né rýgle, plaňky,  
krycí lišty, palubky,  
brány, branky, dřev-  
ěné sloupky, tru-  
hlářské práce

# NON STOP POTRAVINY

nákup  
24 hodin denně

ul. E. Thälmana 838  
Varnsdorf  
(U Vorlíčka doleva  
cca 100 m)  
Telefon: 62 420

## LUŽICKÁ REALITNÍ KANCELÁŘ

Rumburk, 9. května  
393/11  
tel./fax: (0413) 5281

Vám nabízí

**RD ve Varnsdorfu**  
Zděný příz. RD s velkou  
zahradou, vhodný ke ko-  
merčnímu využití.  
Poz.: 2628 m<sup>2</sup>, zast. pl.  
120 m<sup>2</sup>  
Cena: 550.000,- Kč + byt  
(2+1)

**RD v Rumburku**  
Zděný RD po vnitřní re-  
konstrukci na okraji  
města. ÚT, TUV, garáž.  
Zast. pl.: 194 m<sup>2</sup>, poz.:  
1200 m<sup>2</sup> (v nájmu).  
Cena: 720.000,- Kč

**Sklad. a výrobní areál  
ve Šluknově**  
Třípodlažní budova  
s 2 sklad. halami. 3 dílny,  
7 kanc., garáž, soc. zař.,  
byt 3+1, telef., ÚT, zpev.  
plochy, veř. vod.  
a kan.  
Poz.: 2354 m<sup>2</sup> zast. pl.:  
410 m<sup>2</sup>  
Cena: 2,5 mil. Kč

**Hotel SPORT  
ve Varnsdorfu**  
Hotelový komplex blízko  
nádraží ČD s fungující  
restaurací a barem.  
Nutná rekonstrukce lůž-  
kové části.  
Plyn, ÚT, telefon, veř.  
vod. a kan., lapol  
Cena: dohodou

**Pozemek  
ve Varnsdorfu**  
Zahrádka s ovocnými po-  
rosty v centru. V dosahu  
potok, vlastní žumpa.  
Rozloha: 237 m<sup>2</sup>  
Cena: odhad 94

# Velká cena Varnsdorfu v plavání

Dne 9. 3. 1996 se v plaveckém bazénu uskutečnila VC VARNSDORFU v plavání. Tuto akci pořádala komise pro tělovýchovu a sport ve Varnsdorfu společně s plaveckým oddílem TJ Slovan Varnsdorf. Celé dopoledne se plavalo v jednotlivých rozplavbách o nejlepší časy. Celé akce se zúčastnilo okolo 60 plavců, mezi kterými nechyběl juniorský reprezentant Aleš Rožec z oddílu TJ DDM Česká Lípa. Ten také dokazoval, proč vlastně do reprezentace patří, neboť v každé rozplavbě nechával za sebou závodníky více jak 5 metrů. Největší zastoupení měli právě závodníci z České Lípy, kteří si také odvezli pohár za družstva. Nám z do-

mácích plavců udělal velikou radost Honza Turek, který se opravdu vytáhl a zlepšil si svůj osobní rekord o více než čtyři vteřiny. Právě do něho vkládají trenéři našeho plaveckého oddílu největší naději. Ale rozhodně nezklamali ani ostatní domácí závodníci. V konečných výsledcích se objevovali v popředí tabulek. Velmi také překvapila Klára Zimová a Petra Somerschuhová. Nyní bude pouze záležet na jejich tréninkové morálce a je možné, že se jednou o nich dozvíme více. Když jsem se zmínil o závodnicích, bylo by špatné, abych v závěru nepoděkoval pracovníkům plaveckého bazénu, kteří věnovali svůj volný čas právě těmto závo-

dům pro mládež, a firmě BAZA (panu Farovi) za velmi pěkný pohár pro vítězné družstvo. Výsledky závodů je možné vidět v plaveckém bazénu.

Z. Š.

## MPK - O, Plzeňská 1462 Varnsdorf

Přijme pracovníky těchto profesí:

- klempíř, pokrývač
- truhlář, tesař

Výhodné platové podmínky

Zájemci, hlaste se na adrese: MPK - O

Plzeňská 1462  
Varnsdorf

nebo na tel. 62 140  
62 240

## NEJLEPŠÍ BYLI HOUSLISTÉ

V minulém čísle jsme informovali čtenáře o postupu čtrnácti žáků varnsdorfské ZUŠ do oblastního kola celostátní soutěže pro hudebníky a výtvarníky, kterou pořádalo MŠMT. Dnes rádi přinášíme zprávu o jejich úspěších.

Oblastní soutěž probíhala postupně od 13. do 20. března v Liberci, Děčíně, Mostě a Teplicích, přičemž hodnocení prováděla jedna porota, která rozhodla o ocenění a postupu do celostátního kola až po zhlédnutí všech dílčích vy-

stoupení. Největších úspěchů dosáhli žáci z naší ZUŠ v oboru houslí.

V kategorii nejstarších žáků zvítězila Veronika ŠENOVÁ, která zároveň postoupila do celostátního kola, které proběhne v Orlové od 11. do 14. dubna. Vítěznou trofej si odvezlo i houslové duo Veronika ŠENOVÁ a Dalibor HANZAL. V postupu jim zabránil pouze fakt, že ve finále nesmí dvakrát vystupovat jeden soutěžící. Ale i mladší houslisté se nemusí za své umístění stydět - na druhém místě ve své kategorii se umístily Eva Hladíková (5. kat.) a Eliška Částková (2. kat.).

Přestože soutěžící v klavírním oboru čekali lepší výsledky, jsou 2. místo Jany Zahradkové a 3. místo Elišky Polákové v jejich kategoriích a především v silné konkurenci rovněž důkazem o kvalitách našich žáků. Ostatně dalších osm čestných uznání svědčí o faktu, že žádný z našich soutěžících nezůstal bez ocenění. Uvědomíme-li si, že celkově se oblastního kola zúčastnilo kolem tří set žáků z téměř dvacítky hudebních škol v severních Čechách (mj. z Liberce, Teplic, Chomutova, Mostu, České Lípy, Jablonce n. N. ad.) a varnsdorfská ZUŠ patřila v houslovém oboru mezi nejspěšnější, jsou uvedené výsledky dobrým vysvědčením o kvalitě pedagogů i žáků v našem městě. Blahopřejeme a držíme palce nejen do dalšího soutěžení, ale především do dalších let jistě nelehké práce.

Milan Hrabal

## KALEIDOSKOP

Městská knihovna, Městské divadlo, knihkupectví DISK a poetické studio DO-TEKY Vás srdečně zvou na 19. KALEIDOSKOP.

Setkání nad knižními a hudebními novinkami se uskuteční ve středu 24. 4. 1996 od 19. 00 hodin v hale Městské knihovny, Karlova ulice 1746, Varnsdorf 6 (pod bývalým komunálem).

Hostem večera bude pan Jaroslav Sedláček, vedoucí meteorologické stanice ve Varnsdorfu.

Víte, že počasí ve Varnsdorfu se sleduje a měří již 30 let? A proč byla letošní zima tak dlouhá? Kdy začne koenečně jaro a jaké bude léto?

Přijďte si o počasí popovídat s panem Sedláčkem. Možná se stanete majitelem slovosatelny vstupenky, za kterou se v případě výhry můžete těšit na volný nákup v knihkupectví DISK p. Kalivody ve Varnsdorfu.

## České noneto a Krása sametu

Tento komorní soubor, jeden z nejstarších na světě, je zcela ojedinelý nejen svou dlouhou a úspěšnou tradicí, ale i svým ojedinelým nástrojovým složením. Když je v roce 1924 zakládali posluchači pražské konzervatoře, inspirováni Spohrovým Nonetem, sotva kdo tušil, že se zrodil soubor, který zanedlouho bude znamenat pojem pro celou hudební veřejnost. Ansámbl se stal od prvního okamžiku středem nadšené pozornosti nadšeného publika i odborné kritiky a nesmírnou inspirací pro komponisty. Díky svému nástrojovému obsazení (housle, viola, cello, kontrabas a dechové kvinteto) skýtá takřka nevyčerpatelné množství barevných kombinací a jeho plný zvuk je vlastně zvukem komorního orchestru. Připočteme-li skutečnost, že členy souboru byli v celé jeho historii vždy vynikající hudebníci, známí jako sólisté z koncertních pódii i studiových nahrávek, nepřekvapí, že soubor procestoval celý svět provázen skvělými ohlasy, a účinkoval na předních světových hudebních festivalech.

Na varnsdorfské hostování ČESKÉHO NONETA Vás spolu s Městským divadlem zve také akciová společnost VELVETA Varnsdorf, která pro návštěvníky připravila malou inspirační přehlídku společenských modelů ze sametu. Milovníci hudebního umění vyslechnou koncert ČESKÉHO NONETA t děl Bohuslava Martinů, Jiřího Jarocha a Antonína Dvořáka ve čtvrtek 18. dubna 1996 od 18. 00 hodin v krásném prostředí auly základní školy a gymnázia ve Sřelecké ul. VK - KAM

# Z VARNSDORFU DO DĚČÍNA A ZPĚT

V poslední době došlo z důvodů nedostatku finančních prostředků k řadě změn v pravidelné autobusové dopravě. Tento stav ovlivnil i četnost spojů ve Šluknovském výběžku. Již v předcházejících vydáních HS jsme informovali cestující veřejnost o úpravách jízdního řádu s platností od 1.1.1996 do 1.3.1996. Jelikož se velmi často opakují dotazy na frekvenci linek do Děčína a Ústí nad Labem a opačný směr, zveřejňujeme souhrnné spoje. Po provedených změnách nebyly vytištěny malé jízdní řády, a proto využíváme této formy k aktuální informovanosti občanů, kteří pravidelně využívají autobusového spojení.

### ODJEZDY z autobusového nádraží VARNSDORF

	x	b	x	b	x
do Děčína	6,20	7,25	10,20	15,00	17,00
přes Rumburk do Děčína	15,50				
přes Rumburk do Děčína a Ústí nad Labem	6,04	11,44	12,40	13,50	16,34

### ODJEZDY ze železniční stanice RUMBURK

	x	S	b	+k	x	x
do Děčína	5,00	5,00	6,25	6,25	8,30	16,10
do Děčína a Ústí n/L.	5,38	6,19	11,05	11,59	12,57	14,03

### ODJEZDY z autobusového nádraží DĚČÍN

	b	x				
do Varnsdorfu	5,35	11,30	(přestup Chřibská - příj. 12,26 - odj. 13,13)			
přes Rumburk do Varnsdorfu	8,25	10,40	16,20	17,05		
do Rumburka	6,15	7,20	9,00	9,10	10,40	12,05
	14,55	16,20	16,40	17,05	18,15	19,33

### ODJEZDY z autobusového nádraží ÚSTÍ NAD LABEM

	x	+	x	N
do Rumburka	10,10	11,30	14,25	19,05

**Vyvěstlivky značek:**  
 x - jezdí v pracovních dnech  
 b - jezdí v prac. dnech a ve dnech prac. volna  
 S - jezdí v den prac. volna  
 + - jezdí v den prac. klidu  
 N - jezdí v den prac. klidu před prac. dnem  
 w - nejede od 1. 7. do 30. 8. a 23. 12. do 2. 1.  
 r - nejede 24. a 31. 12.  
 k - nejede 25. 12. a 1. 1.

## Poděkování

Děkuji MUDr. Pospíchalovi, sestřám Příkrylové a Krajčovičové a pracovníkům neurologického oddělení Nemocnice Rumburk za péči o mou manželku Marušku LOMSKOU při její těžké nemoci.

Děkuji všem za projevenou soustrast a květinové dary při posledním rozloučením.  
J. Lomský

Panu Josefu Poláčkovi za sponzorování cesty na lyžařský výcvikový kurs a panu Miroslavovi Bílému a Václavu Kohoutovi za sponzorské dary, kterými vybavili naši učebnu.  
Ing. Eva Hamplová, třídní učitelka, a studenti 1. A. třídy SPŠ strojní

## Blahopřání

Dne 10. dubna se dožívá 70 let pan Jaroslav Davídek. Hodně zdraví a životního elánu Ti přeje manželka, dcera a syn s rodinami.

## Inzerce

Hledáme paní pro výpomoc v domácnosti 2x týdně. Kontakt v redakci.

Nabízíme pronájem kancelářských prostor v centru Rumburka 60 m<sup>2</sup>.

Bližší informace tel. 5145.

Prodám řadovou garáž v ulici Kollárova. - Cena dohodou.

Adresa:

Ladislav Čihák  
Mozartova 1113  
Varnsdorf

nebo:

Prodejna chovatel. potřeb naproti kasinu  
Poštovní 1140  
Varnsdorf

PRODEJ  
INSTALACE

STŘEŠNÍCH OKEN

provádí firma  
Milan Hozák mladší  
telefon: 61 458

Maximální komfort  
za příznivé ceny

## Společnost PROCHÁZKA, s. r. o.

se omlouvá všem občanům Varnsdorfu za chybu, která se vloudila do propagačního letáčku k otevření nové prodejny na ul. Legií. Leták s chybou ve slově Varnsdorf byl vytištěn v Litoměřicích v časové tísni, a proto došlo k přehlédnutí této tiskové chyby.



Vítězný pár kategorie C - David Majzlík s Danielou Jeníkovou - na snímku pí Jeníková.

## Jedno prvenství pro Stylklubáček

Cena Stylklubu Velveta, postupová soutěž ve standardních i latinskoamerických tancích, proběhla 10. března ve Velvetaklubu. Letos ve slavnostnější atmosféře než jindy, protože se stala součástí oslav 30. výročí varnsdorfského STYLKLUBU. K tradičním pořadatelům se tentokrát přidal i referát kultury Okresního úřadu v Děčíně a akci podpořila také celá řada varnsdorfských i mimovarnsdorfských sponzorů.

V nabitě sportovní části se divákům a porotě představily dospělé taneční páry ve třídách D, C a B, tentokrát bez zahraniční účasti, zato ve skutečně hojném počtu.

O to víc těší, že právě v početně nejobsazenější třídě D (33 párů) zvítězil ve standardu domácí pár David Majzlík - Daniela Jeníková, když latinu vyhráli Pražáci R. Malenovský - J. Nováková. Třídou C (22 párů) vyhrál v latině pár D. Kříž - V. Gründelová z Mostu, v latině R. Kadleček - K. Nováková z Vratislavic (D. Majzlík s D. Jeníkovou byli 8. v latině). Třídou B vyhráli ve standardu M. Mendl s J. Holoubkovou z Prahy (pěkné 4. místo vybojoval domácí pár J. Josef - V. Paličková - postup do třídy A - blahopřejeme!), v latině P. Hejč - L. Lorenzová z Mostu. Naši M. Růžička - Z. Fořtíková tu byli osmí. jan

## DŮM DĚTÍ A MLÁDEŽE DUBEN

9. 4. - RAMPUŠAČKA PŘICHÁZÍ  
Vyhlášení výtvarné i literární soutěže. Podrobnosti najdete na zvláštním letáčku.
10. 4. - ŠVIHADLOVÁ PRINCEZNA  
Soutěž určená především dívkám. DDM 15.30 hodin
13. 4. - BAJEČNÁ SOBOTA  
Dopoledne plné soutěží a her. DDM 9.30 hodin
13. 4. - MODELÁŘI SOUTĚŽÍ  
Oblastní kolo určené členům zájmových útvarů.
20. 4. - KUFROVÁNÍ S LAGUNOU  
III. etapa o orientačním běhu DDM 9.00 hodin
24. 4. - RYBOLOVNÁ TECHNIKA  
Oblastní kolo soutěže určené členům rybářských kroužků. DDM 15.00 hodin
26. 4. - FILM HITY  
Promítání filmů na přání DDM 15.00 hodin
29. 4. - APRÍLOVÁ ŠKOLA  
Veselé soutěžení DDM 15.00 hodin

Chcete zdravě jíst a žít?  
Pak musíte k nám jít!

### KAČEROVI

Kam? Národní třída č. 1087

Naše stálá nabídka:

- Ovoce a zelenina všeho druhu
  - Široký sortiment racionální výživy
  - Pro vaše čtyřnohé miláčky nabízíme krmení všeho druhu
- Přijďte k nám - rádi Vám ve všem poradíme!

## Kulturní pořady

### MĚSTSKÉ DIVADLO

Čtvrtek 11. dubna v 19.00 hodin - volně

#### DOBŘÝ VEČER QUINTET

Známa vokální skupina v pořadu pro hudební laubníky. Sponzoruje digitální nahrávací studio ACI - MUSIC PRODUKTIONS VARNSDORF

Čtvrtek 18. března v 18.00 hodin - v aule ZŠ ve Steflecké ulici

#### ČESKÉ NONETO

Na koncertní vystoupení předního komorního souboru Vás zve Velveta, v přestávce inspirace, modely ze sametu.

Pátek 19. dubna v 9.30 a 10.45 hodin - KUM

#### JAK ŠLI MUZIKANTI DO SVĚTA

Dechový kvintet v hudební pohádce pro školáky

Čtvrtek 24. dubna v 19.00 hodin - v Městské knihovně (Karlova ul.)

#### XIX. KALEIDOSKOP

Knížní a hudební novinky. Host: J. Sedláček o meteorologii.

Galerie „D“ zve:

Foyer: H. DOBRODÍNSKÁ „Toulky krajinou severních Čech“  
Malý sál: MIROSLAV HEJNÝ - akvarely  
Galerie: Stálá expozice

Připravujeme: 25. 4. - O HONZOVI A VÍLE VERUNCE

25. 4. - KONCERT ŽÁKŮ ZUŠ

30. 4. - RAMPUŠAČKA ODCHÁZÍ

▲ Na takto označená představení platí slevy škol a klubů důchodců.

## KINOKLUB

středisko pro využití volného času mládeže i dospělých

Neděle 7. dubna

#### VELIKONOČNÍ DISKOTÉKA

Pondělí 8. dubna

#### STRÁŽNÍ ANDELE

Bláznivá akční komedie se známým G. Depardieu v hl. roli.  
Vstupné 23 Kč

Úterý 9. dubna až středa 10. dubna

#### MNOHO POVYKU PRO NIC

Filmový bonbonek pro znalce a ctitele chytrých zápletek Shakespeareovských. Hlavní role: M. Keaton, K. Reeves a D. Washington. Přístupno od 15 let. Vstupné 25 Kč

Neděle 14. dubna až pondělí 15. dubna

#### VLAK PLNÝ PENĚŽ

Napínavý thriller. Soubor dvou bratrů o osud peněz svážených přísně strážným vlakem z jednotlivých stanic metra. Hlavní role W. Harrelson a W. Snipes. Vstupné 26 Kč

Úterý 16. dubna až čtvrtek 18. dubna

#### NÁHLÁ SMRT

J. C. van Damme sám proti bandě zákeřných teroristů. Film se odehrává na hokejovém stadionu při finále Stanley Cupu za účasti mnoha hokejových hvězd. Vstupné 28 Kč

## KINO LUŽ DOLNÍ PODLUŽÍ

Sobota 6. 4. FANY  
v 18.00 a Český film s J. Jiráskovou a J. Bohdalovou v  
ve 20 hod. hl. rolích. Mládeži přístupno - Vstupné 26 Kč

Neděle 7. 4. DESPERADO  
v 18.00 Americká akční komedie. A. Banderas a Q. Tarantino. Ml. nepřístupno - Vstupné 26 Kč

Pátek 12. 4. POLIBEK SMRTI  
ve 20.00 Americké filmové drama.  
- Ml. přístupno - Vstupné 25 Kč

Sobota 13. 4. ZLATÉ OKO  
v 18.00 a James Bond opět na filmovém plátně.  
ve 20.15 - Ml. přístupno - Vstupné 26 Kč

Pátek 19. 4. RYCHLEJŠÍ NEŽ SMRT  
v 18.00 Americký western se Sh. Stoneovou.  
- Ml. přístupno - Vstupné 25 Kč

Sobota 20. 4. S. Stallone a A. Banderas v dramatickém souboji.  
- Ml. nepřístupno - Vstupné 26 Kč

## Hlas severu

HLAS SEVERU - časopis pro varnsdorfské občany, roč. 16. Vydává MÚ ve Varnsdorfu. Vedoucí redaktor Jiří Růžička (SPŠ Otáhalova, telefon 62 678). Sekretářka redakce Alena Bodláková (telefon 62 241, MÚ, náměstí E. Beneše). Příspěvky a inzerci přijímá sekretariát redakce. Povoleno referátem kultury OÚ Děčín pod č. reg. OU 5/1991 - Vychází každý druhý pátek. Nevyžádané příspěvky nevracíme - Tiskne SCUP ve Varnsdorfu. - Vyslo 5. 4. 1996



ZPRAVODAJ MĚSTA VARNSDORFU

5. dubna 1996 - číslo 22

## Obsah č. 22:

### 14. zasedání Městského zastupitelstva

#### Ze zasedání Městské rady

#### Rozpočet města na rok 1996

#### Z jednání komisí Městské rady

## 14. zasedání Městského zastupitelstva

21. března 1996

14. zasedání Městského zastupitelstva se konalo 21. března 1996 na Střelnici.

□ MZ provedlo slib člena MZ pana Ing. Jiřího Vávry

□ MZ rozhodlo

- vyhlásit výběrové řízení pro poskytnutí půjček z Fondu rozvoje bydlení města Varnsdorfu pro rok 1996 v termínu od 1. do 30.4.1996,

- nabýt bezplatně do vlastnictví objekt SOU spojů na st. parcele č.k. 1566/3,

- směřit nemovitosti s TOS a.s. následovně:  
a) převést dům č.p. 586 se st.p.č.k. 2976 a p.p.č.k. 2977/2, dům č.p. 2915 se st.p.č.k. 5434, dům č.p. 2916 se st.p.č.k. 5438, dům č.p. 2810 se st.p.č.k. 2919/11 a dům č.p. 2811 se st.p.č.k. 2919/12 TOS a.s., zastoupenou Ing. Janem Rýdlem.

b) nabýt do vlastnictví objekt č.p. 476 se st.p.č.k. 3124 od TOS a.s.

c) TOS a.s. zaplatí daň z převodu nemovitosti za oba zúčastněné subjekty

- změnit panu R. Saitlovi platební podmínky vyplývající z kupní smlouvy o prodeji domu č.p. 1588 se st.p.č.k. 4561 a p.p.č.k. 4562, uzavřené mezi městem Varnsdorf a panem R. Saitlem a panem J. Veselým takto:

a) část kupní ceny ve výši 34 790,- Kč zaplatí pan R. Saitl v hotovosti do 31.3.1996,

b) zbývající část kupní ceny t.j. 110 000,- Kč, zvýšenou o 10 % úrok, uhradí pan R.

Saitl v 5-ti pravidelných pololetních splátkách ve výši 24 000,- Kč, přičemž výše poslední splátky činí 14 000,- Kč, plus úrok, c) na výše uvedenou nemovitost bude zřízeno zástavní právo ve prospěch města Varnsdorf, do doby úplného splacení dlužné části kupní ceny.

- poskytnout příspěvek ve výši 42 000,- Kč na vydání publikace "Mimneuroregion Mandava-Správa",

- získat úvěr za účelem zajištění teplofikace města ve výši 100 000 000,- Kč.

□ MZ bere na vědomí

- zprávu o činnosti Městské rady,

- zprávu o čerpání prostředků z Fondu rozvoje bydlení za rok 1994 a 1995,

- dopis nájemníků ul. Karlínská, č.p. 2170.

□ MZ ověřilo platnost volby člena MZ pana Ing. Jiřího Vávry.

□ MZ schvaluje

- zprávu o hospodaření města Varnsdorfu za rok 1995 s podmínkou kladného výsledku přezkoumání Okresním úřadem Děčín,

- rozpočet města Varnsdorf na rok 1996,

- návrh změny zásad privatizace bytového fondu upravených po připomínkách členů MZ

- změnu vyhlášky města č. 6 dle předneseného návrhu,

- smlouvu o sdružení finančních prostředků na dopravní obslužnost

- opravenou vyhlášku č. 24/96 o omezujičích opatřeních na úseku veřejného pořádku.

Pokračování na s. 2

Kultura			
Hlas severu	450		1 400
Knihovna - přisp. na provoz	2 600		8 500
Knihovna - přisp. na invest.	100		960
Jiná kulturní činnost	40		4 500
Sdruž. středky - Okr. muzeum	30		25 300
Divadlo - přisp. na provoz	1 643		1 800
<b>Celkem kultura</b>	<b>4 863</b>		6 000
<b>Vnitřní správa</b>			1 385
Městská policie	6 500		574
Dobrovolný hasičský sbor	800		1 000
Městské zastupitelstvo	750		3 700
Aktiv pro občanské záležit.	40		<b>57 319</b>
Správa MěÚ	12 560		
<b>Celkem vnitřní správa</b>	<b>20 650</b>		4 790
<b>Sociální věci</b>			34 455
Pečovatelský dům	850		<b>39 245</b>
Klub důchodců	140		
Péče o staré občany	1 200		2 233
Péče o rodinu	5 600		1 167
Péče o občany TZP	100		36
Regulace prac. sil - nezam.	2 600		800
<b>Celkem sociální věci</b>	<b>10 490</b>		2 300
<b>Místní hospodářství</b>			4 500
Veřejné osvětlení - údržba	2 200		<b>11 036</b>
			<b>172 257</b>

## Z jednání komisí Městské rady

Finanční komise se 13. března 1996 zabývala prověřením nákladů na opravy vozidel Městské policie a doporučila veliteli MP založit evidenci nákladů na opravy a provoz jednotlivých vozidel od 1.1.1996. Evidenci bude předkládat vedoucímu finančního odboru MěÚ. Kromě toho komise zaujala stanovisko k žádostem Ing. Jozefiaka (odpuštění penále z dlužné částky na nájemném) a p. VI. Nováka (odpuštění úroku ze splátek z dluhu za prodej alkoholických a tabákových výrobků). Komise doporučila Měst. zastupitelstvu schválit získání úvěru na teplofikaci města ve výši 100 mil. Kč a vzala na vědomí stanovisko komise pro výchovu a vzdělání k navrhovanému rozpočtu města Varnsdorf na rok 1996 v kapitole školství.

**Info V** Zpravodaj města Varnsdorfu. Ročník 2. Vydává Městský úřad Varnsdorf, nám. E. Beneše 470. Vychází nepravidelně. Odpovědný redaktor Martin Havlíček (telefon 62 241). Tiskne SOU polygrafické ve Varnsdorfu.

Autorem neoznačených příspěvků je odpovědný redaktor. Č. 22 vyšlo 5.4.1996 (uzávěrka 29.3.1996).

**Zdarma.**

# ROZPOČET MĚSTA na rok 1996

Poplatek ze psů	120
Poplatek ze vstupného	15
Úroky z úctů	300
Ochrana životního prostředí	280
Bytový podnik - převzaté pohledávky	10
Poplatek baňského úřadu	10
<b>Celkem ostatní příjmy</b>	<b>25 571</b>
Úvěr - STOKA "B"	744
Úvěr - TEPLOFIKACE pro r. 1996	34 455
Převod hospodář. výsledku	5 310
Dotace z Okresního úřadu	15 592
<b>Celkem</b>	<b>56 101</b>
<b>CELKEM PŘÍJMY</b>	<b>172 257</b>

<b>PŘÍJMY</b>	<b>Částka v tis. Kč</b>
<b>Odvětví</b>	
Příjmy z činnosti rozpočtových organizací	4 100
Stravné MŠ, ŠJ, ŠK	160
Stravné jesle	280
Hlas severu	100
Nájemné	250
Včtené náklady od školského úřadu	25 300
Dotace a záloha na teplo	1 500
Nájemné ostatní	1 620
Splátky - přeplynování	400
Splátky - regulační technika	25
Pečovat. dům - poplatky	33 735
<b>Celkem příjmy z činnosti rozpočt. org.</b>	<b>33 735</b>

<b>VÝDAJE</b>	<b>Částka v tis. Kč</b>
<b>Odvětví</b>	
Životní prostředí	60
Vodní hospodářství	500
Ochrana přírody	744
Stoka "B"	1 304
<b>Celkem životní prostředí</b>	<b>19 500</b>
<b>Školství</b>	
Provoz + drobná údržba	14 500
Údržba - generální opravy	5 000
<b>Celkem školství</b>	<b>19 500</b>
<b>Zdravotnictví</b>	
Jesle - provoz	1 500
Jesle - údržba	350
Nemocnice - příspěvek na provoz	6 000
<b>Celkem zdravotnictví</b>	<b>7 850</b>
<i>Pokračování na s. 4</i>	

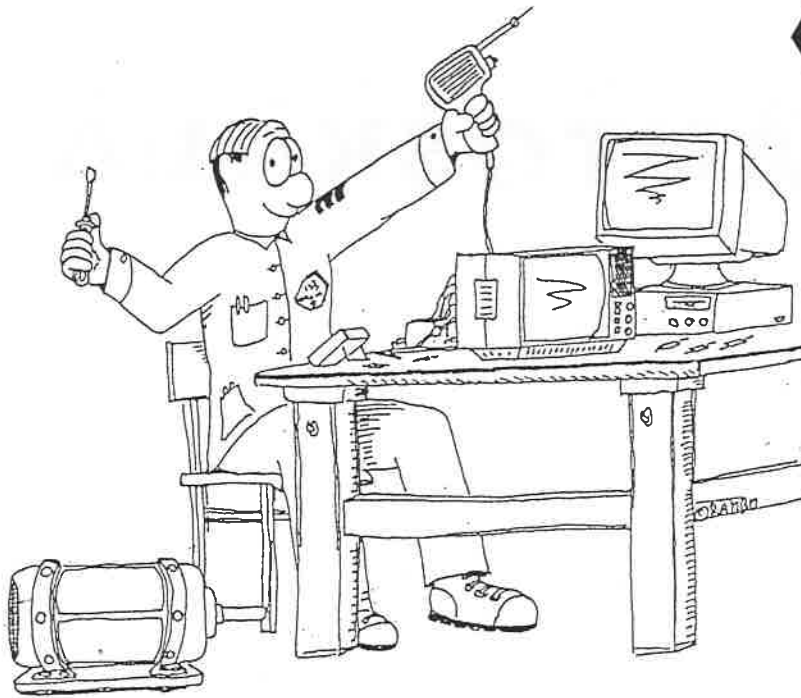
Daň z nemovitosti	3 000
Správní poplatky	2 500
Správní popl.- živnost.úřad	500
Správní popl.- staveb. úřad	150
Daň z příjmu FO ze závislé činnosti	14 800
Daň z příjmu FO z podnikání	14 100
Daň z příjmu právnických osob	21 500
Doplatky a přeplatky zrušených daní	300
<b>Celkem daně a poplatky</b>	<b>56 850</b>
Pokuty přestupkové komise	30
Ostatní pokuty	106
Pokuty - Městská policie	700
Příjmy z prodeje majetku	24 000

Dokončení ze s. 1

- **MZ ukládá**
- tajemníci MěÚ paní Farské vyhlásit ve smyslu usnesení MZ a vyhlášky města č. 20/94 výběrové řízení pro rok 1996 k poskytnutí půjček z Fondu rozvoje bydlení města Varnsdorfu v termínu od 1. do 30.4.1996,
- starostovi města Ing. Bartoňovi uskutečnit jednání s panem Vackem ohledně odstoupení od uzavření budoucí smlouvy o koupi nemovitosti Koliba s cílem získat vhodnějšího zájemce,
- starostovi města zpracovat písemnou odpověď na dopis nájemníků ul. Karlínská č.p. 2170.
- **MZ pověřuje**
- starostu města a vedoucího finančního odbo-

## Ze zasedání Městské rady - 20. 3. a 21. 3. 1996

5. mimořádné zasedání Městské rady ve Varnsdorfu se konalo 20. 3. 1996.
- **MR vzala na vědomí** materiály o správě bytového fondu města.
  - **MR ukládá**
  - starostovi města svolat jednání dne 28.3. 1996 se správci bytového fondu města. Na toto jednání budou přizváni správci bytů a rozhodnuto o dalším postupu ve správě byt. fondu.
  - vedoucímu odboru správy majetku, aby provedl se správci bytového fondu jejich návrhy na změny příkazních smluv.
  - **MR bere na vědomí** text návrhu nájemní smlouvy o pronájmu nebytových prostor na ul. Legii č.p. 1865.
36. zasedání Městské rady ve Varnsdorfu se konalo 21. 3. 1996.
- **MR rozhodla**
  - pronajmout nebytové prostory v č.p. 1720 ul. B. Kravce a.s. Pivovary Vratislavice zastoupené ředitelem Ing. Doležalem na dobu určitou 5-ti let za cenu 500,- Kč za 1 m<sup>2</sup> kanceláři a prodejny, za cenu 200,- Kč za 1 m<sup>2</sup> za plochu skladu a garáže a 150,- Kč za 1 m<sup>2</sup> manipulační plochy. Celková cena pronájmu za rok činí 98 151,- Kč,
  - pronajmout p.p.č.k. 1086/6 a 1086/7 panu
- ru Ing. Jirřih Jakoubka jednáním s peněžními ústavy o poskytnutí úvěru na teplofikaci města ve výši 100 000 000,- Kč,
- Městskou radu ve spolupráci s finanční komisí MR rovádním rozpočtových změn.
  - **MZ souhlasí** s vytvořením neformální ob- lasti Varnsdorfsko pro účely sestavení Okresní školské rady za předpokladu souhlasu zúčast- něných obcí dle návrhu Školského úřadu Děčín.
  - **MZ se zavazuje:** Město Varnsdorf bude spolupracovat s řediteli základních škol ve Varnsdorfu při zařazování žáků do prvňáč- ročníků tak, aby ZŠ byly naplněny minimál- ně nutnými počty žáků ve smyslu § 6 odst. 5 zákona č. 29/1984 Sb. o soustavě základních a středních škol, ve znění pozdějších předpisů.
- Janu Müllerovi ke stavbě rodinného domku podle vyhlášky města č. 18,
- zveřejnit záměr pronajmout a převést p.p. č.k. 3266 a 3268,
  - zveřejnit záměr pronajmout a převést část parcely 4336,
  - zveřejnit záměr převést část p.p.č.k. 4543/1,
  - doplnění programu MR o řešení příkazních smluv se správci bytového fondu
  - vypovědět příkazní smlouvy se správci byto- věho fondu k datu 31.3.1996.
  - **MR schvaluje** statut Domu s pečovatel- skou službou.
  - **MR bere na vědomí** vzdání se mandátu členky Měst. zastupitelstva JUDr. Ruthové Evy.
  - **MR prohlašuje** náhradníkem na uvolněné místo člena MZ pana Ing. Miroslava Bačika.
  - **MR ukládá** veliteli Městské policie založit evidenci nákladů na opravy a provoz jednotli- vých vozidel MP od 1.1.1996 a zároveň před- kládat jednotlivé evidencie vedoucímu FO vždy do 5. dne následujícího měsíce.
  - **MR stanovila** vjednávací cenu na prodej nemovitosti č.p. 289 ul. Komenského ve výši 1 100 000,- Kč.
  - **MR ruší** vyhlášku města č. 4/91 o cenové regulaci nájemného z nebytových prostor ve smyslu vyhlášky MF 187/1995.



## Integrovaná střední škola elektrotechnická a Centrum odborné přípravy Varnsdorf

Nabízí služby

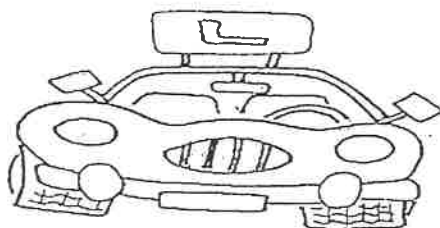
- opravy a převíjení elektromotorů (do 10kW)
- opravy a převíjení domácích elektrospotřebičů  
(vysavače, feny, mixery, el. vrtačky, aut. pračky apod.)

Zakázky přijímá pan Benda v dílnách ISŠE, Ladova ul. 682, Varnsdorf  
(vpravo před nemocnicí Varnsdorf).  
Telefonické informace na čísle 043/62106.

# ÁUTOŠKOLA

při

Integrované střední škole elektrotechnické - COP,  
Mariánská 1100, Varnsdorf 5, PSČ: 40747



**Provádí výcvik pro zájemce o řidičské oprávnění skupin M, A, B a T,  
školení řidičů z povolání a  
zdokonalovací jízdy u všech druhů vozidel.**

Přednosti našich služeb:

- dostupná cena pro všechny i na splátky,
- možnost výuky formou dálkového studia soukromě,
- zahájení výcviku do 10 dnů nebo dle přání žáků (výuku provádíme v mimopracovní době žáků),
- délka trvání kurzu dle přání a možnosti žáků 5-6 týdnů,
- vhodným střídáním žáků při praktických jízdách šetříme jejich čas,
- studující a učňovské mládeži poskytujeme slevu na osobní automobil v organizovaných kurzech na školách,
- výcvik provádíme i pro cizí státní příslušníky,
- při zdokonalovacích jízdách umožníme přepravu dalších osob.

*Přihlášky přijímáme nepřetržitě osobně, písemně nebo na telefonu 0413/62591,*

*0413/62595 - p. Schilling nebo p. Turková.*

*Osobní informace každou středu od 15 do 18 hod.*